

Oponentský posudek bakalářské práce Kláry Jašové

Kaučuková horečka v románech Josého Eustasia Rivery *Vír* a Maria Vargase Llosy *Keltův sen*

Vedoucí práce: Mgr. Dora Poláková, Ph.D.

Oponent: Mgr. Linda Urbancová

Autorka práce, Klára Jašová, si za cíl klade zkoumání a následné porovnávání dvou hispanoamerických románů, *Vír* od José Eustasia Rivery a *Keltův sen* od Marii Vargase Llosy, v nichž se chce zaměřit na problematiku kaučukové horečky. Východiskem pro její zkoumání se následně stávají nejen samotná díla, ale i faktografická literatura. Ačkoliv zmíněná díla rozdělují skoro sto let, autorka považuje tyto romány za „zdařile vypovídající o kapitole amazonských dějin“.

Původní rozdělení textu do přehledných kapitol a tematická návaznost jsou jedněmi ze silných stránek práce. Navíc oceňuji opravdu důsledný rozbor literatury faktu a vybraných románů, jejich informace se prolínají a doplňují, obraz kýžené tematiky se tak stává propracovanější a komplexnější. Vše doplňuje pak osobitý vhled samotné autorky, která je pro téma opravdu zapálená. Střed práce tvoří nejen téma kaučukové horečky, ale také snaha stanovit na kolik jsou daná díla autentická a věrohodná. Nechybí ani literárně vědní teorie o povaze vypravěče.

Na druhou stranu se autorce nakonec nepodařilo vytyčit mezi vybranými romány hlubší podobnost, což na konci práce sama uznává. Aby bylo tohoto cíle dosaženo, je třeba využít v průběhu celého textu odkazování, jež se bohužel po prvních pár kapitolách vytratilo. Ptám se tedy: Jaký vztah má Mario Vargas Llosa k faktografické literatuře? A v čem se tedy liší podstata autentičnosti obou děl?

Text obsahuje pár pravopisných a stylistických nedostatků. V průběhu práce se setkáváme s různými způsoby citace, české překlady a španělské originály se místy objevují rozděleně a někdy naopak hned za sebou. Dále pak v některých větách chybí předložky např.: „Nyní je jeho činnost hodnocena ve světle pozdějších odhalení a obvinění, tehdy se něj ale pohlíželo jinak.” (str.7) Taktéž pak občasné překlady: „ Spisovatel tím explicitně odkazuje za stejnojmennou historickou osobnost.” (str.21); „ V čela puče stál plukovník Funes.” (str.22) apod.

Bakalářskou práci doporučuji k obhajobě a navrhuji hodnocení „výborně“.

